

BEAUMONT

Décès de M. Armand Bérubé
La mort vient de passer encore dans nos rangs et nous commençons la nouvelle année en deuil. Le 1er janvier, à 10h30 a.m., s'éteignait doucement à l'hôpital général d'Edmonton M. Armand Bérubé, après une longue et pénible maladie. Le défunt n'était âgé que de 38 ans. Outre son épouse, née Lucienne Durand, il laisse dans le deuil quatre enfants en bas âge, 1 garçon et trois filles; son père et sa mère, M. et Mme Pierre Bérubé, 5 sœurs et 10 frères.

Les funérailles eurent lieu mardi 4 courant.

Il est d'usage de mourir quand on est jeune; aussi le deuil ne voulait pas quitter sa jeune femme et ses chers petits enfants; il voulait revenir à la maison pour travailler pour eux. Mais l'appel du divin Maître était là; il fallait se résigner; aussi il est mort en bon chrétien entouré des siens et muni des secours de la religion. Le bon Dieu a ses desseins. Nous sommes certains que du haut du ciel il veillera sur ceux qui restent. Nos plus vives sympathies à la famille.

M. et Mme Joseph Saint-Jacques, de Falher, sont en visite ici pour les fêtes.

Aussi de passage parmi nous, M. et Mme Auguste Thérèse de Picardville.

M. Pierre Bérubé est arrivé de Victoria, C.C., quelques jours avant la mort de son fils; il s'est rendu en Californie et jusqu'au Mexique.

M. Eddy Jumeau a été choisi marquisier, remplaçant M. Emile Chalifoux pour le district de l'est.

Pour une bonne tempête, nous en avons eu une le jour de l'an, après-midi. Plusieurs ont dû abandonner leurs machines sur le chemin; d'autres se sont servis du grand traineau et d'une paire de "Cayousses" comme dans le bon vieux temps pour se rendre au dîner et souper de famille.

Un projet de loi à l'étude

WINNIPEG. — Les autorités légales de Winnipeg étudient en ce moment la valeur juridique d'un projet de loi qui doit être présenté à la prochaine session du parlement manitobain et qui permettrait à tout citoyen d'intenter des poursuites judiciaires au gouvernement provincial sans avoir à obtenir d'abord la permission de ce même gouvernement.

Déjà, en Saskatchewan, le gouvernement provincial a inséré dans les statuts une clause qui permet de poursuivre sans permission les corporations financières ou industrielles relevant de la couronne. Cette mesure avait été rendue nécessaire par le grand nombre de compagnies de la couronne que le gouvernement de Regina a mises sur pied depuis quelques années.

Une autre fusion de journaux

HALIFAX. — Deux journaux du matin et deux du soir à Halifax se sont fusionnés afin de pouvoir mieux affronter la hausse du coût d'exploitation.

Les deux journaux du matin fusionnés sont le "Herald" et le "Chronicle", qui deviendront le "Herald-Chronicle". Les deux journaux du soir fusionnés sont le "Mail" et le "Star" qui deviendront le "Mail-Star".

LES POUSSINS PRINGLE sont synonymes de profit

D'année en année les éleveurs de volaille ont remporté de substantiels succès grâce aux POUSSINS DE QUALITÉ PRINGLE. Ils se fient sur le fait que le record obtenu par Pringle est stable pour y choisir leurs poussins et ainsi obtenir une satisfaction toujours grandissante.

Prix 1949 en Alberta des Poussins Pringle de père R.O.P.

Sexe	Seize	Très
Pères R.O.P.		
Leg. blancs	100	\$18.00 \$36.00
N. Hamptons		15.00 34.00
Rocks barres		20.00 38.00
Leg. Hampt. croisés		19.00 35.00
Sur commandes de moins de 100, ajoutez 1 sous du poulet aux prix ci-dessus mentionnés.		
Cogs Leghorns blancs, 100; 64.00		
Cogs penne, 100; 11.00		

Prix pour la Colombie envoyés sur demande faite à notre couvoir de Chilliwack.

DENONNEAUX A LAURE
POITRINE: \$90.00 le 100

COUVOURS A L'HUILE (capacité de 500), livraison immédiate
Silent Sioux: \$25.70
Buckeye: \$23.75

Si vous commandez dès maintenant vous vous assurez une livraison rapide. Commandes de votre Couvoir Pringle le plus rapproché.

Le catalogue 1949 de Pringle est envoyé sur demande présentée. Il ne perdrait pas l'usage d'un oeil.

Son compagnon s'en est tiré avec des blessures superficielles.

La force de l'explosion a été telle que des tables en marbre, des vitres et les armoires ont volé en éclats.

Jésuites canadiens en Chine

Montréal. — Le R.P. Louis Bouchard, de la Procure des Missions de Chine des Jésuites, a déclaré ici qu'on craignait que les vingt-trois missionnaires de Suchoy dont on est sans nouvelles depuis le 1er décembre fussent tombés aux mains des communistes.

Ce groupe de missionnaires comprend, notamment, Son Exc. Mgr Philippe Côté, évêque de Suchoy, et le supérieur de la mission jésuite de Suchoy, le R. P. Auguste Cagnon de Rimouski.

LEGAL

Au lendemain de Noël tous les paroissiens sont d'accord à dire que la nouvelle église est confortable. Sous l'habile direction de Napoléon Bellefleur, secondé par tous les paroissiens, planchers, plafonds, cloisons, sanctuaire et jubé s'achevaient à temps pour la messe de minuit. La très nombreuse assistance augmentée de parents et amis de l'extérieur venus pour la circonstance trouvait place dans le nouveau local. Le sermon fut donné par le R. P. O. Giroux, o.f.m., venu aider notre curé. Le chœur de chant présentait un programme de chant fort apprécié.

Lundi le 3 janvier avait lieu la sépulture de Mme Albertine Potvin, décédée le 30 décembre à l'âge de 64 ans. Elle laisse ses deux filles, Sœur Annette des Soeurs Grilles, Sylviane, ainsi que Raymond, Georges Léandre, Emile, Jean-Marie; deux sœurs: Mmes J.-A. Martineau et Mme Beaudoin d'Edmonton. Invalide depuis quelques mois, elle mourut sans surprise pour tous et elle laisse un bel exemple d'abnégation. M. le curé Tessier, de Morinville, et M. l'abbé Thérien, de Vimy, étaient présents. A la famille éplorée nous offrons nos condoléances.

Plusieurs maladies et accidents: Mme Denis Mercier à l'hôpital pour accident lorsqu'elle tomba et se fractura la jambe. M. Philippe Mercier revient d'un stage à l'hôpital pour probablement y retourner. Sœur Blason est à l'hôpital pour quelque temps.

M. l'abbé René Jacob, du Manitoba, arrive à Legal comme vicaire.

Décès

Imposantes funérailles de M. Armand Bérubé, de Beaumont.

Le 1er janvier, M. Armand Bérubé, de Beaumont, est décédé à l'âge de 38 ans. Il laisse dans le deuil, son épouse, née Lucienne Durand, autrfois de Legal, et quatre jeunes enfants: Marie, Denise, Armande et Jean; ses parents M. et Mme Pierre Bérubé; aussi cinq sœurs et dix frères: M. Léopold Dussanville, M. Emile Goudreau, M. André Pontineau, M. Richard Vallée, M. Yvonne Bérubé, Eric, Wilfred, René, Alexandre, Lucien, Victor et Joseph tous de Beaumont, et Léo et Alfred d'Edmonton sud.

Les funérailles ont eu lieu mardi au milieu d'un très grand concours de parents et d'amis, venus de partout, comme il fallait s'y attendre.

Le convoi partit des salons funéraires de M. Connelly édité suivi de la famille et d'une longue suite de volontaires.

Le service fut célébré par un cousin du défunt, M. le curé Roland Bérubé de Legal, assisté de M. le curé J. A. Lapointe, de Beaumont et du curé de Morinville, l'abbé Emile Tessier. M. le curé J. A. Normandeau, grand ami de la famille et de la paroisse assistait au service. Les services de messe étaient tous des cousins ou des neveux: Roland Royer, Raymond Bérubé, Laurent Magnan, Paul Lavigne, Clément Bérubé et Claude Bérubé.

M. Pierre Bérubé et M. Achille Durand, conduisant le deuil avec le petit Jean Bérubé, fils du défunt.

Les porteurs étaient tous des frères Bérubé: Léo, Wilfrid, Alfred, René, Adrien, Alexandre, L'abbé, Eric, portait la croix.

A part les MM. Bérubé, parmi les beaux-frères du défunt on a remarqué: MM. Roger, Rose et Albert Durand et M. Arsène Morin.

La sépulture fut faite au terrain de la famille, en présence de trois curés et de toute l'assistance.

Mme Lucienne Bérubé, épouse du défunt, au nom de ses quatre enfants, M. et Mme Pierre Bérubé, M. et Mme Achille Durand, remercient sincèrement tous les parents et amis qui leur ont donné tant de témoignages de sympathie dans leur deuil, par envoi de fleurs, offrande de messes, assistance aux prières et au service.

Explosion dans un laboratoire

MONTREAL. — Une explosion assez violente est survenue au laboratoire de Chimie de l'Université de Montréal et le Dr Jules Labarre a été assez sérieusement blessé, ainsi qu'un de ses aides, M. Louis Truchon. Le Dr Labarre a été transporté à l'hôpital Notre-Dame. Il a subi la perte de plusieurs doigts, et l'on ne peut se prononcer sur la gravité de ses blessures. On craint que le Dr Labarre ne perdrait pas l'usage d'un oeil.

Son compagnon s'en est tiré avec des blessures superficielles.

La force de l'explosion a été telle que des tables en marbre, des vitres et les armoires ont volé en éclats.



M. Maurice Préfontaine, fils de M. et Mme Cléophas Préfontaine, et son épouse Louise Demers, fille de feu Willie Demers et de Mme Marg. Demers, mariés le 24 novembre dernier. Ils ont élu domicile à Legal.

SAINT-ALBERT

Le premier baptême enregistré pour 1949 est celui de Lorraine-Marie, fille de M. et Mme Lyle Strand, Parrain et marraine: M. et Mme Victor Regimbald, grands-parents. Nos félicitations.

La piété des gens, le bon ordre à l'église, les nombreuses confessions, la magnificence mise en parties, fruit de deux mois de travail sous la direction de R. Lafinche, maître-chanteur, et de Sœur St-Joseph, organiste, ont contribué à faire de Noël l'un des plus beaux à Saint-Albert. La messe de minuit fut chantée par le Père curé, G. Labonté, o.m.i.

Les premiers à venir souhaiter la bonne année aux Pères de la paroisse furent les membres du chœur de chant et, des l'après-midi, M. A. Labelle qui commença toujours l'année en remplissant ses obligations vers son église. S'il y avait plus à suivre son exemple on pourrait fermer les livres avant le 15 janvier.

M. Belleville, âgé de 96 ans à Noël, était à la messe de minuit et recevait la communion à la balustrade. Depuis Noël, il se dit encore trop jeune pour demeurer à la messe. Dimanche le 2 janvier, il passa la soirée avec sa femme chez M. G. Gaulin. Il sait encore danser et chanter; il a prouvé ce soir-là. M. et Mme G. Gaulin avaient comme invités au souper le vicaire, la famille Brodeur et la famille Bourgeois. La soirée se passa en chants et en musique. Tout le monde sait que la famille Brodeur est une famille de musiciens. Malgré le bon son de la clarinette de M. Brodeur, élève du collège Saint-Jean, il n'y a pas pour accompagner au piano comme Mme Brodeur.

On dit que les enfants de chœur se sont bien amusés dans la salle dimanche dernier. Un gros merci aux demoiselles Lavoie pour les avoir fait bien manger; que Marguerite Bourgeois a fait une nouvelle connaissance au jour de l'an, mais que ce n'est pas un futur mariage; que les enfants d'école ne sont pas pressés de recommencer les classes; que le bébé de M. et Mme B. Bourgeois est en route.

Nos exportations aux États-Unis

OTTAWA. — Les exportations canadiennes à destination des États-Unis ont largement augmenté au cours de cette année, comparativement à l'année dernière. Sauf durant le mois de juin, elles ont été supérieures pendant tous les mois de l'année 1948 comparativement à 1947. L'année commerciale se terminant le 30 novembre.

La valeur totale des exportations se monte à \$2,759,000,000, soit une augmentation de \$250,300,000 contre la période correspondante l'année dernière.

On assure par ailleurs que l'augmentation de nos exportations est probablement due aux efforts du gouvernement canadien tant dans le domaine de l'exportation que dans celui des restrictions sur la monnaie américaine.

Déclaration du cardinal Spellman

NEW-YORK. — Son Eminence le cardinal Francis Spellman a mis les accusations portées contre le pape de Hongrie, Son Eminence le cardinal Joseph Mindszenty, par le ministre hongrois de l'Intérieur, l'archevêque de New-York a qualifié de tissu de mensonges le communiqué officiel émis à Budapest et contenant de prétendus aveux du cardinal Mindszenty.

ST-VINCENT

Les années se poussent les unes les autres, et 1948 a dû céder la place à 1949. Nous qui passons avec elles, nous saluons l'arrivée de chacune avec joie et espoir, mais aussi avec une certaine appréhension que peut-être nous ne verrons pas l'autre qui s'en vient. Voilà pourquoi nous tenons tant à serrer la main à nos amis au Nouvel An et leur souhaiter toutes sortes de bonnes choses, dans le cas où nous n'aurions plus la chance de le faire. La paroisse Saint-Vincent suit la vieille tradition si canadienne et se fait un agréable devoir de saluer tous ses amis et de leur faire ses meilleurs souhaits.

La température si clémente de Noël a permis à bien des amis de se rendre aux invitations des fricots, mais les tempêtes et le froid du Nouvel An a retardé bien des envies de sortir. Pourtant quelques-uns ont bravé la tempête: résultat, bien des nez et des oreilles de gelés. Résolution: une autre fois on restera à la maison. Mais d'ici l'an prochain tout sera oublié et il y aura bien encore des "fricoteux" à se faire prendre.

Mlle Lorraine Piquette travaille à l'hôpital Ste-Thérèse, de Saint-Paul, depuis une quinzaine. "Il paraît qu'il n'y a pas de meilleure place au monde".

Nos séminaristes, Jules Laberge, diacre, et Alphonse St-Arnaud, clerc, ont heureusement contribué à la messe pontificale de Noël, à Saint-Paul. Ils ont rempli aussi les fonctions sacrées dans leur paroisse au Nouvel An et le dimanche suivant. Leurs anciens confrères d'école et leurs parents regardant avec joie et fierté ces jeunes lévites gravir les degrés du sacerdoce. Quelle satisfaction de voir notre diacre distiller la sainte communion! Quel encouragement pour ceux qui ressentent un attrait pour la vocation sacerdotale de voir l'autre clerc remplir l'office de sous-diacon. C'est vraiment un beau jour de l'an quand on voit parmi nous les effets du pouvoir du sacrement de l'ordre.

Lizé Sabien

SPIRIT-RIVER

Au début d'une année nouvelle, nous souhaitons à tous une sainte et heureuse année. Nous souhaitons au personnel de notre journal "La Survivance" succès sur toute la ligne dans le beau travail dont ils nous font jouir. Que l'A.C.F.A. continue de prospérer et nous permet de jour bientôt de notre poste "Radio-Edmonton".

Voici les nouvelles depuis le 27 décembre: les paroissiens se sont fait un devoir de venir aux messes du 1er et du 2 janvier; le 1er, pour mettre l'année nouvelle sous la garde de Dieu; par notre curé, nous recevons les souhaits de sainteté, de santé, de succès ainsi que la bénédiction paternelle; à la maison, en ce premier jour de janvier, les papas ont bûni leurs enfants. Le soir du jour de l'an, il y eut souper du jour de l'an un peu partout. Il est bon de mentionner la famille de Joseph Labrecque qui donna un banquet à 40 convives; nous dans la paroisse, soit une couple. Belle soirée canadienne où l'on a chanté la bonne chanson on se quitta sur les deux heures du matin, et à la grande messe du 2, Joseph était présent. En ce 2 janvier, on célébrait la fête du Saint Nom de Jésus. Vu que c'était le premier dimanche du mois il y eut adoration du S. Sacrement toute la journée. Les adorateurs et adoratrices ont fait leur devoir.

En ce matin du 3 janvier, les classes recommencent; nos enfants sont fidèles au rendez-vous avec trois nouveaux qui s'ajoutent aux autres enfants. La température vient de changer brusquement de 30 sous zéro elle remonte, subitement, à 20 au-dessus de zéro; nous sommes dans un "chinkook" (vent chaud). Le froid, le chaud, nous viennent avec la permission du bon Dieu; sachons Le louer dans toutes ses décisions.

Montevideo. — A la quasi unanimité, la Chambre des députés de l'Uruguay a ratifié l'achat des voies ferrées que la Grande-Bretagne possédait autrefois dans cette contrée d'Amérique du Sud.

Quand le Sénat de Montevideo lui aura à son tour donné son approbation, Londres recevra une compensation de \$28,600,000 prise sur les fonds en monnaie de sterling bloqués en Uruguay.

Lisez et faites lire la Survivance.

Une abonnée

L'EPREUVE DE VOTRE GRAIN DE SEMENCE

fait par le "Line Elevators Farm Service" est sous la surveillance d'experts d'élite entraînés. C'est le temps de faire faire l'épreuve de germination de votre semence, gratuitement, par votre agent du Alberta Pacific.

The Alberta Pacific Grain Co. (1943) Ltd.

Naissance

M. Lawrence et Mme McCall (née Jeanne Julien) sont les heureux parents d'un fils, né le jour de Noël et baptisé par le R. P. Holland, le 2 janvier, sous les jolis noms de Maurice Julien. Parrain et marraine: Mme Omer Saint-Jermain, de Morinville, et M. Joseph Julien, d'Edmonton, grand-père de l'enfant. Nos sincères félicitations.

VIMY

Encore une fois, nous avons entendu une belle messe de minuit, mais cette fois-ci c'était une messe chantée en grec. Jean, a édité les trois messes de cette nuit. La procession à la crèche fut faite avec seize enfants de chœurs vêtus de leurs belles soutanes neuves, rouges avec collières blanches, et chantant "Ca bergers". Ce fut une de nos plus belles messes de minuit à Vimy.

M. et Mme Gaudet, en promenade à Vimy, célébra la messe du jour de l'an. Il se trouva ravi des changements faits dans l'église, des nouveaux bancs, des soutanes et du chœur de chant.

Mme Arthur Provencal est de retour de l'hôpital où elle a dû passer quelque temps.

Plusieurs amis et parents vinrent parmi nous pendant les vacances de Noël ou pour le jour de l'an. Nous avons rencontré Lorraine et Denise Landry, Bernadette et Françoise Landry, Yvon, Louis, Thibault, et Tréne Pelletier; Germaine Dussault; Georges et Simone St-Arnaud; M. et Mme Duchak; M. et Mme Francis; M. et Mme Jack Byrd; M. et Mme Arthur Lanouette et M. et Mme R. Lanouette; M. et Mme Georges-Albert Giguère; M. et Mme Etienne Provencal; M. et Mme A. Krauskapf; M. et Mme Ulric Landry; M. Joe Primeau et sa femme, nouvellement mariés, en promenade chez M. Aquin et la parenté.

Notre équipe de gouter junior s'est montrée supérieure dans les quatre parties qu'elle a jouées jusqu'ici. Elle remporta la victoire deux fois contre Westlock, une fois contre Legal et le grand moment fut contre les seniors de Picardville qu'elle a battu 5 contre 3 mercredi passé.

Gérard et Adolphe (Bing) Fortier sont partis en promenade aux États-Unis depuis plus d'un mois.

M. et Mme Lucien Fagnan ont déménagé dans un nouveau domicile demeurant M. et Mme A. Pelletier.

Il ne veut pas travailler pour rien

PEMBROKE, Ont. — George Simpson, bijoutier de Pembroke qui, le mois dernier, refusa de percevoir la taxe de "taxe" et de la remettre au gouvernement fédéral, a été trouvé coupable de n'avoir pas rempli les formules hebdomadaires de déclaration sur la taxe de vente. Simpson a annoncé qu'il en appellera à un tribunal supérieur.

Avant d'être condamné, il a déclaré à la cour: "Nous agissons contrairement à la Bible. Faire travailler un homme pour rien (sans la perception des taxes à la place du gouvernement), est contraire à tout ce en quoi nous croyons. C'est inconstitutionnel. Dans d'autres pays, on appelle cela de l'esclavage".

TANGENTE

Le jour de Noël 1948, le R. P. Oscar Pinard, o.m.i., administra le sacrement de baptême à Marie-Rose Béatrice Portance, née le 17 décembre à M. et Mme Roland Portance. Les parrain et marraine furent M. et Mme Rodolphe Portance, de Calgary, représentés ici par Antoine Granger et Marie-Rose Portance. Félicitations aux heureux parents!

En promenade à McLennan, M. et Mme Ronald Lussier, A. Tangente, M. et Mme Lionel Pinard, de Falher, chez M. et Mme Joseph Gillon, Mlle Isabelle Dumont et Lucille Verreault, de McLennan. Chez leurs parents de Tangente: Mlle Elane et Lucette Duchesne, d'Edmonton, chez leur père M. Albert Duchesne, M. et Mme Donat Sylvestre à Donnelly, M. et Mme Victor Leclerc, de Girouville, chez MM. Lucien Chagnon et Léo Langlois.

Nos collègues d'Edmonton: Jean-Louis Thibault, Léopold Langlois et Clément Laurin sont heureux de passer les vacances de Noël dans leurs familles.

Dans la nuit de Noël, le nouveau temple construit à Tangente depuis le 1er septembre fut inauguré au culte par le R. P. Aristide Philpott, o.m.i., de l'évêché de McLennan. Le Père prêcheur en profita pour féliciter chaleureusement la population de Tangente de leur joie église et de leur nombreuse assistance. Il ne manque que des bancs dignes du reste pour compléter l'œuvre.

Dans la soirée du 24 décembre un horrible incendie détruisit la maison de M. Pierre Lemoine. Le plus déplorable est que le propriétaire lui-même périt dans les flammes. Sincères et profondes sympathies à sa famille de Tangente!

Encouragez la Survivance, quand vous avez des travaux.

INSTITUTEUR DEMANDE

La division scolaire Sturgeon no 24 sollicite des applications de la part d'un instituteur bilingue catholique pour enseigner les grades 1 et 2 à l'école du village de Legal.

Applications accompagnées de références devront être adressées à: M. R. G. Scott, surintendant, 37 édifice Garripy, Edmonton.

CHEZ NADON
pour vos montres, bijoux, bagues, diamants et cailloux

10115-102e rue (En face de la Bala)

Ferd NADON

Ferd. NADON

Bijoutier
10115 - 102e rue
(En face de la Bala)
EDMONTON

V O S REPARATIONS
DE MONTRES ET DE
BIJOUX AURONT UNE
ATTENTION TOUTE
SPECIALE SI VOUS LES
ENVOYEZ CHEZ
— NADON —

Nous achetons le vieux
ou — vieux bijoux — Dents
en or — chaînes de montre,
etc.



CADEAUX UTILES ET AGREABLES POUR TOUTES OCCASIONS

Nous sommes agents pour les fameuses montres — BULOVA — OMEGA — ROLEX — TISSOT — WESTFAL — MIDO — MULTIPORT. Et aussi les bagues à diamant — "BRIDAL WEALTH" — "FORGET-ME-NOT".



Prévisions sur l'agriculture canadienne en 1949

On a fait à la conférence fédérale-provinciale agricole, qui a eu lieu à Ottawa au début de décembre, la revue des prévisions agricoles probables en 1949. Voici un résumé de ces travaux.

Situation mondiale et nationale
Malgré de plus grandes destructions et des bouleversements économiques plus graves qu'au cours de la guerre de 1914-1918, la reprise s'est effectuée beaucoup plus rapidement en ces trois années que durant la période correspondante qui avait suivi la première guerre mondiale, et elle n'a pas encore subi un seul arrêt d'importance majeure.

Les niveaux de consommation d'avant la guerre mondiale ne seront atteints que lorsque les pays qui ont le plus souffert auront fait de réels progrès, en réparant les dégâts causés aux logements, aux industries et au commerce, tout en répondant aux besoins d'une population en voie d'expansion, et en équilibrant leur commerce d'exportation.

Les problèmes suscités par le changement international continuent de retarder la reprise économique et empêchent le retour au commerce multilatéral. L'acceptation des principes du programme d'aide à l'Europe et de l'Organisation du commerce international indiquent que les pays qui y prennent part, comprennent la valeur du commerce multilatéral et les possibilités que ce commerce offre à la prospérité mondiale en voie de croissance.

En 1949, il est tout probable que les prix des produits agricoles aux États-Unis seront légèrement en baisse par rapport à 1948, et on prévoit que le revenu net du cultivateur accusera une nouvelle diminution pour la deuxième année consécutive.

On s'attend que la demande nationale totale en 1949 soit égale, sinon supérieure, à celle de 1948, mais la demande d'exportation pour certains produits agricoles pourra peut-être décliner quelque peu.

On prévoit que les prix reçus par les cultivateurs canadiens se maintiendront au niveau de 1948, ou qu'ils baisseront, probablement légèrement vers la fin de l'année. En supposant que les récoltes soient moyennes, le revenu en argent de la ferme devrait se maintenir près des niveaux élevés de 1947 et de 1948. Les prix payés par les cultivateurs resteront tout probablement au niveau de 1948 ou accuseraient une certaine augmentation en 1949.

Blé
En réservant 150 millions de boisseaux pour le pays et en supposant qu'au 31 juillet 1949 le report tombera au niveau de juillet 1948, la production de blé de cette année (382 millions de boisseaux) devrait fournir quelque 243 millions de boisseaux pour l'exportation. Un débouché assure pour une forte proportion de la récolte, la sécheresse d'automne dans les provinces des Prairies ainsi que les récoltes plus faibles que certaines des étendues ensemençées en seigle.

Les affaires de tout le monde

par
Don Graham

Avez-vous l'esprit de coopération?

Il faut dire que non si :

1. Vous êtes égoïste. Celui qui se demande toujours quel sera son propre avantage fait rarement preuve de coopération parce qu'il ne voit pas de bénéfice immédiat pour lui-même.

2. Critiqueur ou défiant. Dans un cas vous croyez pouvoir faire mieux qu'un autre, dans l'autre vous ne voyez pas de chance de succès et vous refusez votre coopération.

3. Borné. Celui qui a des vues bornées et qui ne voit pas plus loin que son nez n'est pas ordinairement porté à la coopération.

4. Rebelle. Il y a des gens qui ne peuvent se soumettre à personne. Ils ne savent pas obéir, pas même à la raison.

Si vous ne tombez dans aucune des catégories précédentes, vous avez de bonnes chances d'être populaire et de réussir dans vos entreprises.

La plus grande entreprise coopérative nationale est l'assurance-vie. En partageant leurs risques ensemble, des millions d'individus goûtent une sécurité financière qu'ils ne pourraient réaliser d'aucune autre manière.

Sujets d'élevage pour la Russie

Le premier novembre, une expédition de 854 têtes d'animaux pégrinés a quitté la Grande-Bretagne pour l'Union soviétique. Au cours des dix premiers mois de 1948, l'Union soviétique a acheté 16 paires de 3.000 têtes de bovins, moutons et porcs au Royaume-Uni pour fins de reproduction.

La main-d'oeuvre agricole

A propos de main-d'oeuvre agricole, le Dr McNamara, sous-ministre du Travail, a déclaré que le plan en vertu duquel 4.500 anciens combattants polonais sont venus travailler sur des fermes canadiennes pour une période d'un an, avait donné satisfaction d'une façon générale. Environ 3.000 de ces ouvriers ont décidé de demeurer sur les fermes. Environ 3.000 personnes provenant des camps de réfugiés d'Europe ont été placées sur des fermes canadiennes cette année ainsi qu'un certain nombre de familles hollandaises et d'ouvriers agricoles belges. L'un des principaux obstacles à la stabilité des emplois de ferme, c'est, dit-il, que la majorité des cultivateurs canadiens ne peuvent accommoder que des célibataires, et si un homme désire se marier, force lui est de se trouver de l'ouvrage ailleurs.

Le Dr McNamara estime que tous les plans visant à l'embauchage des ouvriers agricoles devraient fonctionner sous la direction des comités fédéro-provinciaux de la main-d'oeuvre agricole, car, lorsque d'autres organismes n'ont pas de domaine, il peut en résulter de la confusion.

Accord des vivres anglo-irlandais

Le ministère britannique des vivres a annoncé que la Grande-Bretagne est prête à offrir des prix plus élevés pour les denrées alimentaires irlandaises afin d'accroître les importations. Le ministre britannique des Vivres s'est dit satisfait des importations d'oignons d'Irlande, mais il regrette la disette du bœuf irlandais sur le marché britannique.

La Grande-Bretagne elle-même produit environ la moitié des 400.000 tonnes de bœuf dont elle a besoin pour tout le bœuf que l'Eire pourra fournir.

Opinions libres

Les régimes d'alimentation "scientifique" ne seraient pas absolument solides

Tout le bruit fait autour des régimes équilibrés, des vitamines, de la "faim secrète", n'empêche qu'à la vérité on ne sait à peu près rien sur la nutrition de l'organisme humain. C'est ce qu'on peut lire dans le numéro de janvier de *SELECTION* du Reader's Digest. Au grand embarras des spécialistes en hygiène alimentaire, les laboratoires de recherches sur la nutrition donnent naissance à un flot continu et souvent contradictoire de découvertes qui vont à l'encontre de théories jusqu'ici admises.

L'article de *SELECTION* fait remarquer que les animaux, les bêtes et les sauvages, fort ignorants des théories alimentaires, choisissent instinctivement les aliments qui leur conviennent et équilibrent inconsciemment leur régime entre les graisses, les hydrates de carbone et les protéines. Passant en revue les diverses vagues

Le jeu de la balance

J'arrivai un jour en courant à la maison pour me plaindre d'un camarde. Mère sortit une vieille balance et me la donna.

"Nous allons jouer à un petit jeu, expliqua-t-elle. D'abord nous placerons sur un plateau de la balance un bloc de chocolat, choisissons l'instrument qui nous conviendra le mieux pour équilibrer inconsciemment leur régime entre les graisses, les hydrates de carbone et les protéines. Passant en revue les diverses vagues

Coquilles d'oeufs

Un établissement d'Omaha, Nebraska, États-Unis, déshydrate et pulvérise environ 500.000 coquilles d'oeufs par jour. Le produit est utilisé à la place de la farine d'os ou de la chaux pour nourrir le bétail et c'est, encore une source de calcium pour l'alimentation des humains.

Les activités de la commission du prêt agricole canadien pour 1947-1948

Au cours des 19 années de ses opérations, la Commission du prêt agricole canadien, organisme du gouvernement fédéral, a prêté aux cultivateurs canadiens la somme de \$60,722,557. Les remboursements en argent de l'emprunt principal au 31 mars 1948 se montaient à \$37,089,120. Le placement présent en hypothèques agricoles dépasse \$22,500,000.

Un nombre considérable d'emprunteurs profitent de privilèges pour rembourser leurs prêts en plein avant la date d'échéance; cette nouvelle a été annoncée dans le dix-neuvième rapport annuel de l'Office. Depuis son institution en 1929, la Commission a déboursé 29,093 prêts sur première hypothèque et de ce nombre, 14,300 ont été remboursés en entier avant la date finale d'échéance; des 9,461 prêts consentis sur deuxième hypothèque, plus de 8,000 ont été remboursés en entier.

Lorsque le rapport a été complété au 31 mars 1948, 96.1% de l'intérêt dû sur les prêts consentis sur première hypothèque (de beaucoup le plus populaire mode d'emprunt) au cours des douze mois précédents, avait été payé, laissant \$43,093 en intérêt arriéré, dont \$45,400 étaient des arriérés de plus de six mois. À la fin de la même année financière, 95.2% de tous les emprunteurs sur première hypothèque, les hypothèques au cours des douze mois précédents, avaient payé l'intérêt.

Les principes fins pour lesquels les cultivateurs ont fait des prêts de l'Office ont quelque peu varié en ces dernières années. Jusqu'à il y a quelques années, moins de 10% des prêts étaient pour acheter des fermes ou d'autres terres arables, mais maintenant plus d'un tiers de l'argent est emprunté à cet effet.

La Commission consent des prêts pour refinancer les dettes agricoles existantes, acheter des bestiaux, effectuer des améliorations, y compris la construction de bâtiments agricoles et payer les frais d'opération. On peut également utiliser les prêts sur première hypothèque dans le but d'acheter des terres arables, mais on ne peut employer les prêts sur deuxième hypothèque à cet effet.

Le montant maximum que la Commission peut prêter à un cultivateur quelconque est \$5,000 sur première hypothèque, et \$1,000 de plus sur deuxième hypothèque. Les prêts sont remboursés sur des périodes de cinq à vingt-cinq années, en versements annuels et semi-annuels égaux. Le taux d'intérêt est de 4 1/2% sur première hypothèque et 5% sur deuxième hypothèque. Les prêts consentis sur première hypothèque peuvent être remboursés d'avance, en tout ou en partie, sans avis ni boni. Des paiements effectués d'avance dans deux ans sont acceptés sous réserve d'un boni égal à trois mois d'intérêt sur le montant payé à l'avance. Les prêts consentis sur deuxième hypothèque peuvent être payés à l'avance. Les prêts consentis sur première hypothèque, en tout ou en partie, n'importe quand, sans avis ni boni.

Durant les années de guerre, le nombre et le montant totaux des prêts ont baissé mais ils ont remonté depuis la cessation des hostilités. Au cours de l'année fiscale 1947-48 couverte par le rapport de la Commission, on a fait 1,818 demandes de prêts pour le montant total de \$3,460,550.

Publications gratuites

Le Service des Marchés au Ministère fédéral de l'Agriculture, à Ottawa, a publié il y a quelques semaines, deux excellentes brochures: "La Coopération durant l'année 1947" et "Les Caisse populaires au Canada durant 1947".

La première brochure paraît chaque année depuis bientôt 16 ans. Il est à noter que ce rapport annuel traitait particulièrement des sociétés d'affaires des cultivateurs au Canada. À partir de 1942, de précieux renseignements furent ajoutés relativement aux caisses populaires.

Des 1946, il fut décidé de publier séparément les renseignements recueillis relativement aux caisses populaires, et aux coopératives en général.

Les lecteurs de ce journal ne devraient pas manquer l'occasion de se procurer en français gratuitement les deux brochures précitées en faisant parvenir leur demande comme suit:

Division de l'Economie,
Service des Marchés,
Ministère de l'Agriculture,
Ottawa, Canada.

Entrepôts frigorifiques aux E.-U.

Au 1er octobre 1948, la capacité des entrepôts frigorifiques aux États-Unis s'élevait à 497 millions de pieds cubes par comparaison à 477 millions au 1er octobre 1945. De ce total, quelque 300 millions de pieds cubes étaient classés comme espace d'entrepôts publics, 107 millions comme espace d'entrepôts privés et semi-privés et 47 millions comme espace de salaisons.

Le trèfle d'alsike dans l'Ouest

D'après le ministère fédéral de l'Agriculture, l'une des améliorations agricoles les plus intéressantes notées en ces dernières années a été la production croissante de graine de trèfle d'alsike dans l'Ouest du Canada. En 1948, la production dans cette région a été presque le double de celle de l'Ontario qui, jusqu'à récemment, était la principale province productrice de trèfle d'alsike au Canada. Les principaux districts de production dans l'Ouest sont le Nord de l'Alberta et le district de la Rivière la Paix. Apparemment, les fleurs se fécondent bien dans ces districts et le climat convient à la récolte. On obtient jusqu'à 10 boisseaux de semence par acre.

En outre, la graine produite dans l'Ouest est relativement propre parce qu'elle trouve rarement dans ces districts où la récolte est présentement cultivée, des mauvaises herbes comme les silènes, qui font le malheur des producteurs d'alsike dans l'Ontario. En 1948, la production totale dans l'Ouest du Canada est évaluée à 4 millions de livres par comparaison à 2,100,000 livres dans l'Ontario.

On a réalisé de grands progrès dans le nettoyage de la graine d'alsike au cours de quelques dernières années, grâce aux meilleurs machines disponibles pour effectuer ce travail. Ces machines améliorées, qui comprennent des systèmes à gravité spécifique et magnétique, évalent presque toutes les impuretés, de sorte que la graine d'alsike qui est livrée est presque sans valeur il y a quelques années est nettoyée aujourd'hui pour se conformer aux catégories régulières canadiennes.

Les statistiques et le coût de la vie

OTTAWA.—Un mémoire du Comité du Bien-être social du Canada, présenté à la commission royale d'enquête sur les prix, notait que l'indice du coût de la vie était à 159.6 le premier octobre, mais que les indices des vêtements étaient à 205.4 et 181.

Sans faire de recommandations officielles, le mémoire rédigé par Kathleen-M. Jackson, secrétaire de la division familiale du Conseil, demandait à la Commission de prendre ses décisions en considération.

C'était une sorte de rebuffade à l'égard des statistiques officielles, dans l'indice moyen ne tient pas compte de certaines proportions importantes du coût de la vie dans tel ou tel secteur économique.

Par exemple, le conseil signalait que beaucoup plus de Canadiens qu'on ne le croit vivent avec un revenu inférieur à \$2,000. Il ajoutait qu'en dépit d'une apparente prospérité générale, un grand nombre de gens équilibrent leur budget en réduisant leurs dépenses, en recourant de plus en plus au crédit et aux emprunts, et en diminuant la consommation de "denrées aussi essentielles que le lait".

Farine de luzerne

Aux États-Unis, on se sert de luzerne déshydratée surtout dans la préparation d'aliments mélangés à volailles, mais son emploi dans les rations pour vaches laitières et pour porcs augmente constamment. Dans l'État du Kansas, 72 établissements de déshydratation fonctionnent cette année, dont 60 en marche depuis janvier 1944. En 1948, environ 5 p. 100 de la luzerne récoltée dans cet État, a été déshydratée.

Les éleveurs achètent la luzerne déshydratée dans le champ et ils payent tous les frais de la moisson et autres dépenses. Cette année, pour les deux premiers coupes les cultivateurs reçoivent en moyenne \$10.87 la tonne (pour la farine), soit environ 20 p. 100 de plus que durant la même période de 1947.

Efficace, efficace

Ces mots ne sont pas français. Le caoutchouc dont on se sert pour effacer est une gomme à effacer, une gomme élastique.



Les banques canadiennes ont 7,000,000 de maîtres

Il y a sept millions de comptes en banque. Vous avez le vôtre à la banque de votre choix. Une banque n'existe que grâce à la confiance de ses déposants. C'est vous qui êtes le maître.

Vos banques sont régies par des chartes octroyées par le Parlement fédéral qui les revotent et les revise tous les dix ans.

Tout d'abord, c'est le déposant qui est le facteur principal: la première préoccupation d'une banque, c'est la sécurité des fonds de ses déposants. Comme déposant ayant pleine liberté d'action, c'est vous qui conférez aux banques le pouvoir de répondre à vos besoins.

Et cela va très bien. Des autorités impatiales ont dit du système bancaire du Canada que c'est l'un des plus solides et des plus efficaces du monde.

Comparez cette coutume canadienne avec ce qui se passe dans les pays d'où la liberté est bannie, et où chaque banque est un instrument politique et chaque banquier, un fonctionnaire du gouvernement. Le monopole d'état de la banque, que les socialistes voudraient établir au Canada, permettrait à la politique de faire intrusion dans vos opérations de banque.

ANNONCE COMMANDITÉE PAR VOTRE BANQUE



Contre
RHUME • GRIPPE • BRONCHITE
TOUX • ASTHME ET CATARRHE
Prenez le SIROP LAMBERT
célèbre partout...

La Survivance des Jeunes

La Chanson de la neige

Par le Frère Marie-Victorin, c.c.

La neige tombe, muette et blanche, la neige tombe sur nos maisons! La neige dessine sur les toits en pente de grands rectangles éclatants. Elle borde les gouttières, coiffe les lucarnes, saupoudre les tourelles. Elle capotonne l'appui des fenêtres, met des croissantes l'abri des berceaux. Sur la place publique elle remplit la vasque de l'a-breuvoir et la conque des tritons; aux grands hommes de bronze, nu-tête dans la gloire, elle ajuste des perruques à marteau.

Elle fait aimer le feu de l'âtre, la neige qui tombe, muette et blanche, sur nos maisons!

II

La neige tombe, muette et blanche, la neige tombe sur nos grands bois! La neige vole, et court, et tourbillonne dans le silence au-dessus des millions de brins ligneux, tendus immobiles vers le ciel gris. Elle glisse sur l'écor-

Doux petit Jésus

D'un manteau d'hermine La neige caline Couvre la colline Rien ne fleurit plus.

Le vent se lamente Et sa voix dolente Crie en la tourmente: "Dors, petit Jésus".

La Vierge Marie L'adore et te prie Et baise, ravie, Tes membres menus.

Joseph, qu'émerville Ta grâce vermeille Sur ton repos veille: "Dors, petit Jésus".

Les bergers, qui guide L'étoile candide, D'un baiser lumineux Baisent les pieds nus.

Avec eux les anges, Penchés sur les langes, Chantent les louanges: "Dors, petit Jésus".

Prêtres, Rois ou Sages, Voici que les anges En grands équipages Et d'or tout coulés,

A ton doux sourire Offrent leur empire Et chacun t'admire: "Dors, petit Jésus".

A. Bourgouin.

La neige

Je te salue, ô Reine immaculée et fine, Souveraine que vêt un long manteau d'hermine!

Tu t'es vue à ma vitre et ma vitre, en hommage, A retenu captif ton radieux visage.

O Reine de blancheur, si fragile et si douce, Le sol noir sous tes pas fleurit de blanche mousse;

Le Vent porte ta traîne et balance tes voiles, La Nuit pose à ton front sa couronne d'étoiles;

Et l'arbre, qui n'a plus de sève ni de force, Frémit quand tes bras clairs étreignent ton écorce!

Si le petit enfant t'adore, ô pure Dame, C'est qu'il peut comparer ta candeur à son âme;

Et pour te caresser, rieur, ses deux mains frères Ont la légèreté de deux petites ailes!

Tu marches sur les toits, discrète, à l'heure brune, Et tu rejoins le grand balais bleu de la lune...

En ce jour où tu vas en robe lumineuse, Je te salue, ô Neige humble et silencieuse!

ALBERT LOZEAU

Parlons bon français

Attila-crayon

L'instrument qui sert à affûter un crayon, à le tailler, à en refaire la pointe, est un taille-crayon. Comme affûter un crayon ne peut se dire en français, affûter-crayon est un barbarisme.

Palette

Palette s'emploie en français pour désigner différents objets. Mais il ne faut pas oublier que ce mot est un dérivé de pale, pelle. Il ne peut se dire de la masse de certaines substances. Disons "pain" de savon, non pas "palette" de savon, et "tablette" de chocolat, non pas "palette" de chocolat.

Garde-2-yeux, palette, pique

La visière que l'on porte pour garantir ses yeux de la lumière est un garde-2-yeux. "Garde-2-yeux" et "pique" ne sont pas français, et "palette", que nous employons de même que "garde-2-yeux" et "pique", n'a pas, en français, le sens de "garde-2-yeux".

Tous-les-jours

Nos gens donnent le nom de "tous-les-jours" aux vêtements qu'ils portent les jours de travail, par opposition à "vêtements des dimanches". Ex: Être habillé en "tous-les-jours". Il faut dire: "vêtements ordinaires", "habits de travail".

Bougrine

Ce terme n'est pas français. Il faut dire: "pardessus", "paletot", quand on parle du vêtement chaud qui se porte par-dessus l'habit ou la redingote; "veston", pour désigner l'habit de ville.

Coat

Il y a, dans la langue française, tous les termes voulus pour désigner les différents vêtements que nous appelons de ce nom anglais. Disons donc, selon le cas, "habit", "veston", ou "paletot".

Morning-coat

Nous donnons le nom de "morning-coat" au vêtement d'homme qui, par derrière, est fait comme une redingote, mais dont les pans de devant s'arrondissent ou s'évasent jusqu'à la hauteur des genoux. L'équivalent de ce terme anglais est "jaquette".

Prince-albert

Tel est le nom que porte chez nous le vêtement de cérémonie, croisé, à basques et à revers, qui est plus long que l'habit de soirée et qui enveloppe le corps jusqu'aux genoux. Ce vêtement s'appelle "redingote", en France.

Mon beau sapin

Mon beau sapin, roi des forêts, Que j'aime ta verdure! Quand par l'hiver bois et guérets Sont dépouillés de leurs attraits, Mon beau sapin, roi des forêts, Tu gardes ta parure.

Toi que Noël planta chez nous, Au saint anniversaire, Joli sapin, comme ils sont doux Et tes bonbons et tes joujoux, Toi que Noël planta chez nous, Par les mains de ma mère.

Mon beau sapin, tes verts sommets Et leur fidèle ombrage, De la foi qui ne ment jamais De la constance et de la paix, Mon beau sapin, tes verts sommets M'offrent la douce image.

C'est le mépris de la mort qui fait le soldat, qui crée le citoyen, qui donne au magistrat, toge, au prince sa sauvegarde dans les périls, et sa malédiction dans l'infortune. Lacordaire

Pour rire



Tante Dorothee. — Combien y a-t-il de commandements, Jean?

Jean: Dix.
Tante Dorothee: Maintenant, je suppose que vous avez péché contre l'un d'eux.

Jean: (avec hésitation) Il n'en reste plus que neuf.

— Approximation
Au retour de l'école, un jour de composition, la maman de Pierre lui demande:

— Eh bien! As-tu été premier aujourd'hui?

— Presque, maman!

— Comment, presque?

— Oui... c'est juste mon voisin de droite qui l'a été!

— Prudence excessive
— Vous êtes bien le patron, pharmacien de 1ère classe? s'écrit avec un air soupçonneux un monsieur bien mis.

— Mais oui, Monsieur.

— Et vous exercez depuis longtemps?

— Trente-cinq ans, Monsieur.

— Alors, vous connaissez à fond votre métier?

— A fond.

— Et vous avez été diplômé?

— Oui, Monsieur, voyez ce cadre.

— Bon; alors, donnez-moi pour deux cents de gommes.

— Très fort
C'est Marius qui dans un café raconte froidement:

— Je n'ai pas peur des fauves. Tel que vous me voyez, j'ai coupé la queue à un lion avec mon canif.

— Pourquoi ne lui avez-vous pas coupé la tête, demandez-vous quelcun.

— C'est que, répond Marius, on lui avait coupé la veille.

— Fille inconnue
Une jeune fille entre dans un hôpital militaire pour voir un patient. Elle aperçoit une dame d'aspect distingué.

— Pourrais-je voir le Lieutenant Hix?

— A quel titre voulez-vous le voir? s'informer la dame.

— Je suis sa sœur.

— Ah, je suis heureuse de faire votre connaissance; je suis sa mère.

— Un exemple
Un principe doit toujours être appuyé sur un exemple:

— Ne jouez pas avec une allumette. Rappelez-vous l'incendie de Chicago, dit l'instituteur.

— Ne crachez pas à terre. Rappelez-vous... rappelez-vous quoi?

— Le diable.

— Une horloge vivante
— Quelle heure est-il, savez-vous?

— Non, non, je n'ai pas de montre.

— Comment faites-vous, au bureau?

Il y a donc une bonne horloge ou serait-ce que vous entendez sonner l'heure en ville?

— Non, je regarde la dactylo. Quand elle se poudre les joues, il est temps de fermer mes livres.

La voix du maître

Un monsieur qui passait un jour dans une rue, aperçut un chien qui errait paraissant perdu.

Il lui sembla reconnaître le chien d'un de ses amis, un bel épagneul qui avait été perdu et ramené chez cet ami.

Voyant que le toutou en question se promenait, si l'on peut dire, sans but, il l'emmena, non sans difficulté, jusque dans une cabine téléphonique.

— N'avez-vous pas égaré votre épagneul? questionna-t-il.

— Si, dit l'autre; je l'ai perdu ce matin en le faisant sortir.

A ce moment, comme le monsieur avait mis l'autre épagneul sur l'oreille du chien, celui-ci se mit à aboyer joyeusement. Il avait reconnu la voix de son maître.

Aussi, quand son sauveur tenta de l'emmener chez lui pour y attendre qu'on vint le reprendre, il refusa absolument à quitter la cabine dans laquelle il avait entendu la voix qui lui était chère.

Il fallut que son maître vint le chercher à cet endroit même.

Le pourboire

Le pourboire est une fort vieille coutume. Des chroniqueurs rapportent que les Germains étaient tenus à des libéralités, sous forme de vin, envers leurs serviteurs et dans un certain nombre de circonstances de la vie.

Nos pères appelaient cette contribution forcée le "vin de valet", mais ils la donnaient en nature alors que nous avons trouvé plus simple de remplacer le liquide à boire par de l'argent.

En somme, l'origine du pourboire n'est autre que celle des pots-de-vin qui, selon les cas et les époques, se sont appelés "vin du valet".

Rapide Economique Délicieux

Pâté renversé au boeuf

1/2 tasse farine
1 c. à thé sel
1 c. à thé sel évier
1 c. à thé poivre blanc
1 c. à soupe c. à thé Poudre à Pâte Magic

1/2 tasse lait ou moitié
lait mouillé eau
1/2 tasse oignons tranchés
1 boîte soupe tomates
condensée
1/2 lb. boeuf cru haché
cubé

Tamisez ensemble farine, poudre à pâte, 1/2 c. à thé sel, sel de céleri et poivre blanc; ajoutez 3 c. à soupe d'oignons tranchés avec fourchette. Ajoutez lait et beurre. Faire fondre reste du shortening dans moitié de 2 1/2 cuillères à soupe jusqu'à tendreté. Ajouter soupe aux tomates, reste de sel et viande hachée; porter au point d'ébullition. Étendre mélange de poudre à pâte sur mélange de viande et cuire à four chaud (375°F) 20 minutes. Renverser sur grande assiette.

MAGIC BAKING POWDER

Abeilles au plafond

Une dame de mes amies achète un chapeau complètement loufoque: un modèle représentant une sorte de ruche, avec un frissonnement d'abeilles au bout de fils de laiton. "Absurde, pense-t-elle, mais il n'y a personne qui osera porter ça." Le soir, dans un restaurant à la mode, elle voit — ô horreur — une femme entrer avec le même chapeau.

"Toutes deux dans le même endroit, portant le même chapeau, il n'y avait pas autre chose à faire — raconte-t-elle plus tard — que de prendre les choses du bon côté. Je regardai la dame et je souris. Montrant du doigt mon cha-

peau, puis le sien, je levai mon verre dans sa direction. Elle parut surprise, mais leva quand même son verre. Au moment de partir, je lui fis un signe d'adieu, remuant la tête pour faire danser les abeilles, en montrant à nouveau mon chapeau et le sien.

"Je ne suis souvent demandé ce qu'elle a bien pu pousser de moi. Lorsque, en sortant, je jetai un coup d'oeil dans la glace de l'entrée, je constatai avec horreur que ce soir-là je ne portais pas le chapeau-ruche!"

La mort subite n'est un mal que lorsqu'elle est en même temps une mort imprévue.

M. Baunard

CARTES D'AFFAIRES

"Votre satisfaction est notre succès"

Morin & Frères Entrepreneurs en construction Téléphone 26405 10127-1136 rue Edmonton	H. Milton Martin MAISON FONDÉE EN 1906 Assurances de toutes sortes Tél. 24344 721, édifice Tegler
Nichols Bros. Limited Machinistes Fondeurs de cuivre et de fer. Manu- facture de machines à moulin à scie 10103-95e rue Tél. 21861	La Parisienne Drug Stores Spécialité de produits français Commandes par la poste 10534 ave Jasper et 10079 ave Jasper
Edmonton Rubber Stamp Co., Ltd. Fabricants d'étampes en caoutchouc et de sceaux Téléphone 26827 10127-102e rue (de 6e étage) Edmonton	GRAINES DEMANDEES Graines de trèfle et luzerne écrites à Capital Seed & Poultry SUPPLY Place du marché—Edmonton, Alta
MacCosham Storage & Distributing Co. Ltd. Emmagasinement et transport Camions spéciaux pour meubles Tél.: 26175 Edmonton	Selkirk & Yale Hotels Situés dans le centre des affaires et des théâtres EDMONTON, ALTA
W. H. Clark LUMBER CO. BOIS À BOIS—GROS ET DÉTAIL 10330-109e rue Tél. 24165 EDMONTON ALBERTA	Office Specialty Mfg. Co. LIMITED 19514 Ave Jasper Tél.: 24686
Aimé-R. Bernier Agent d'immobilier Achat, vente ou échange de tout immeuble (ville ou campagne) Tél.: Bureau: 27365 — Rés.: 74169 114 édifice La Fieffe — Edmonton	Blackburn & Fils TRAVAUX DE MENUISERIE Bâtiements — Bâtiements — Répara- tions de meubles. 10767-85e avenue Tél.: 33771
Robert Croteau Agent d'assurance de tous genres. Compagnies, nous sollicitons votre patronage. 19043, ave Jasper — Tél.: 25935 Résidence 10248-124e rue Tél. 84691	J.-O. PILON Assurances de tous genres Spécialité de Vie Tél.: Bureau: 26573 — Rés.: 26622 823 édifice Tegler — Edmonton
Léo Belhumeur Assurances Vie — Feu — Auto — Hôpital Tél.: 26 Saint-Albert	L.G. AYOTTE Comptabilité, rapports d'impôts (In- come Tax). Assurances feu, auto, accident. 505, édifice Instituteur Tél.: 22913 10042-106e rue Tél. rés.: 23886
AVIS ACHAT, VENTE ET ÉCHANGE de tous genres de propriétés, plus toutes les pro- priétés. Adresse: vous à l'agent d'im- mobilier ALBERTA. BUREAU 8 est, rue King, app. 1, SHERBROOKE, P. Q. C. P. 437, Tél.: 367-36.	Canadian Dental Laboratories W. R. PETTIT 4 édifice Christie Grant—Tél. 28639 Edmonton, Alberta
Réparations, Redoublage, Remodelage Louis Trudel, fourreur En haut: Chambres 1, 2 et 3 10053 avenue Jasper Tél. 22213 Edmonton, Alta	J.-G. Dorais COMPTABLE 16 édifice Bradburn-Thomson Téléphone: 28224 — Edmonton, Alta
Arthur Lavoie et Fils Monuments funéraires de tous genres, granit et composition, livrés et mon- tés sur place aux prix les plus bas. SAINT-ALBERT — ALBERTA	Alberta Dental Laboratories Edifice Churchill — 9964 ave. Jasper Edmonton
Normandie Studio 10154-98e rue Edmonton Gérant: M. Couy, récemment arrivé de France. Nous développons et photographons	St. Paul Monument Shop Xavier LAVOIE, prop. Monuments de tout genre, granit et imitation. Tout ouvrage de Saint-Paul Alberta

LEVURE SÈCHE FLEISCHMANN'S ROYAL

QUI LÈVE VITE

AGIT VITE! SE CONSERVE!

Standard Brands Limited
Montreal - Toronto - Winnipeg - Vancouver

du NOUVEAU

Voici la nouvelle Levure Sèche Fleischmann's Royal qui lève vite—la levure granulée moderne que vous pouvez toujours garder sous la main. Pas besoin de la tenir dans la glacière; elle se conserve fraîche et pleine de vigueur dans l'armoire durant des semaines, toujours prête à servir. Vous n'avez qu'à la dissoudre tel qu'indiqué. SI VOUS CUISEZ À LA MAISON, vous serez surpris de sa rapidité d'action comme de la saveur et de la belle texture qu'elle donnera à votre pain. Commandez aujourd'hui même chez votre épicer une provision pour un mois de Levure Sèche Fleischmann's Royal qui lève vite.

